NOWSONIC

AUDIO FOR NOW

SWITCHER

Passive volume controller
for audio monitoring

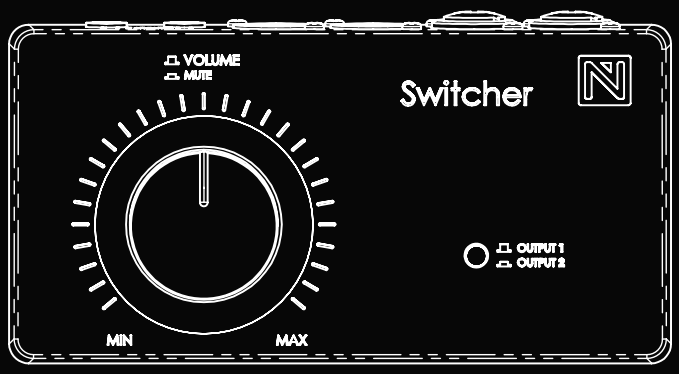
User manual

Bedienungsanleitung

Mode d'emploi

Manual del usuario

Podręcznik użytkownika



Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

NOWSONIC

AUDIO FOR NOW

User manual	4
Bedienungsanleitung	8
Mode d'emploi	13
Instrucciones de uso	19
Instrukcja obsługi	24

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1) Read these instructions.
2) Keep these instructions.
3) Heed all warnings.
4) Follow all instructions.
5) Do not use this apparatus near water.
6) Clean only with dry cloth.
7) Do not block any of the ventilation openings! Install in accordanc with the manufacturer's instructions.
8) Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9) Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong is provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10) Protect the power cord from being walked on or pinched, particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.



11) Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12) Use only with a cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13) Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14) Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been ex posed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

WARNING:

- Do not expose this equipment to dripping or splashing and ensure that no objects filled with liquids, such as vases, are placed on the equipment.
- This apparatus must be earthed.
- Please follow all instructions of the manufacturer for installation.
- Do not install in a confined space.
- Do not open the unit.

CAUTION!

Please note: Changes or modifications to the device not expressly approved in this manual could void your authority to operate the instrument.

Servicing

- There are no user-serviceable parts inside.
- All service must be performed by qualified personnel.

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Contents

- Introduction
- Connectors on the rear panel
- Cabling
- Controls on the top panel
- Specifications
- Scope of supply
- Disclaimer
- Servicing
- Legal information

Welcome

Thank you very much for purchasing the Nowsonic Switcher! Nowsonic Switcher is a controller for connecting an audio source and setting its level to a connected monitoring system like the Nowsonic RadioCheck powered speakers. The multifunctional Switcher has a completely passive signal flow. This means that the sound of the input signal is not colored or even distorted by any active components. The output signal of Switcher is identical to the input signal, but the signal level can be attenuated. This allows to set the perfect level for the audio source in your control or editing room without considering the operating level in the monitoring signal flow.

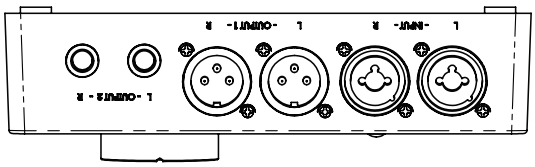
Switcher has balanced combo inputs for connecting balanced or unbalanced XLR or 1/4" TRS plugs. The two output pairs for connecting powered monitors or a monitoring amplifier are also implemented as XLR and 1/4" TRS jacks. A selector switch allows the A/B comparison of the two connected monitoring systems.

The main volume knob of Switcher serves also as a mute switch for both output pairs. The enclosure of the compact desktop unit is made of metal and can freely be placed in your work space. Due to the passive signal flow, no external power supply is required.

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Connectors on the rear panel

You will find the following connectors on the rear panel of Switcher:



INPUT L/R:

You can connect an external audio source (e.g. the summed output of your mixer or audio interface) to this balanced combo socket using male XLR or 1/4" TRS jacks. Alternatively, you can plug in an unbalanced source. However, please check whether the output pins are connected properly and consistently. For unbalanced operation with a TS connector the minus signal is automatically grounded.

OUTPUT 1 L/R:

The OUTPUT 1 L/R connectors are balanced XLR outputs which tap the INPUT L/R signal behind the volume knob. These outputs are used for connecting external powered monitors with balanced XLR inputs.

OUTPUT 2 L/R:

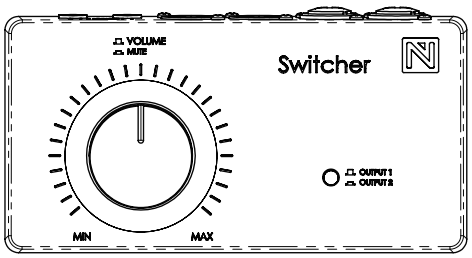
The OUTPUT 2 L/R connectors are balanced 1/4" TRS outputs which tap the INPUT L/R signal behind the volume knob. For unbalanced operation with a TS connector, the minus signal is automatically grounded. These outputs are used for connecting external powered monitors with balanced TRS or with unbalanced TS / RCA inputs.

Cabling

First of all, you must connect your audio source and monitoring systems with Switcher. Proceed as follows:

- Using the appropriate cables, connect your source device (mixing desk, audio interface, audio output of your computer etc.) to the XLR or 1/4" TRS sockets INPUT L/R on the rear panel of Switcher.
- Fully turn down or press the volume knob on the top panel of Switcher: this will mute the outputs.
- Connect your monitoring system (e.g. powered monitors like RadioCheck etc.) to the XLR and/or 1/4" TRS sockets OUTPUT 1 L/R and OUTPUT 2 L/R on the rear panel of Switcher using the appropriate cables.

Controls on the top panel



After cabling, Switcher is operated via the top panel. The following controls are available:

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Volume control
Switcher has a huge volume knob allowing you to control the level of the input signal at the outputs on the rear panel. When the knob is set fully clockwise (MAX), the input signal is fed to the outputs with unity gain. When the knob is set fully counterclockwise (MIN), the input signal is muted at the outputs.
Alternatively, you can push the volume knob in. This will activate a MUTE which mutes the playback at the outputs.

OUTPUT 1 / OUTPUT 2 button
Pressing this button routes the input signal either to the outputs OUTPUT 1 or OUTPUT 2 on the rear panel. This allows you to quickly compare your audio source via two different speaker sets.

Specifications

Type	Passive controller for monitoring
Inputs	2 x combo sockets, XLR & 1/4" TRS jack
Outputs	2 x XLR, 2 x 1/4" TRS jack
Weight	0.38 kg
Dimensions	170 x 50 x 87mm (H x W x D)

Scope of supply
- Switcher: 1 pc
- User manual: 1 pc

Disclaimer
Nowsonic has taken all possible steps to ensure that the information given here is both correct and complete.
In no event can Nowsonic accept any liability or responsibility for any loss or damage to the owner of the equipment, any third party, or any equipment which may result from use of this manual or the equipment which it describes.

Servicing
If you have any question or encounter technical issues, please first contact your local dealer from whom you have purchased the device. In case servicing is required, please contact your local dealer. Otherwise you may contact us directly. Please find our contact data on our website under www.nowsonic.com.
NOTE: We take great care in packing the device in a well protected box at the factory, so any shipping damage is very unlikely. However, should this happen please contact your supplier immediately to report the damage. We recommend to keep the original packing materials in case you need to ship or transport the device at a later date.

Legal information
Copyright for this user manual © 2014: Nowsonic
Product features, specifications and availability are subject to change without prior notice.
Edition v1.0, 01/2014

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

1) Lesen Sie diese Anleitung.
2) Bewahren Sie diese Anleitung auf.
3) Beachten Sie alle Warnungen.
4) Befolgen Sie alle Anweisungen.
5) Betreiben Sie dieses Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Wasser.
6) Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts ausschließlich ein trockenes Tuch.
7) Halten Sie die Lüftungsschlitze frei! Folgen Sie bei der Installation den Anweisungen des Herstellers.
8) Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen oder anderer Wärmequellen auf.
9) Kleben Sie in keinem Fall den Schutzkontakt des Steckers ab. Ein verpolungssicherer Stecker besitzt zwei Kontakte, von denen ein Kontakt breiter ist als der andere. Ein Schukostecker besitzt zwei Kontakte und einen dritten Erdungskontakt. Der breitere Kontakt des verpolungssicheren Steckers bzw. der Erdungskontakt des Schukosteckers dient Ihrer Sicherheit. Sollte der Stecker des mitgelieferten Netzkabels nicht in Ihre Steckdose passen, besorgen Sie sich im Fachhandel ein passendes Kabel.
10) Treten Sie nicht auf das Kabel, knicken Sie das Kabel nicht und behandeln Sie Stecker und Buchsen besonders vorsichtig.



11) Verwenden Sie ausschließlich Zubehör, das vom Hersteller für das Gerät vorgesehen ist.
12) Verwenden Sie nur Ständer, Stative oder Tische, die den Anforderungen des Herstellers entsprechen oder die zum Lieferumfang des Geräts gehören. Seien Sie beim Transport vorsichtig, um Verletzungen durch verrutschende oder fallende Gegenstände zu vermeiden.
13) Ziehen Sie während eines Gewitters den Netzstecker; ziehen Sie den Netzstecker auch, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden.
14) Wenden Sie sich im Service-Fall an qualifiziertes Personal. Lassen Sie das Gerät von einem Fachmann überprüfen, wenn z.B. Netzkabel oder -stecker beschädigt sind, wenn Flüssigkeit oder Gegenstände in das Gehäuse gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, das Gerät fallen gelassen wurde, nicht ordnungsgemäß funktioniert oder anderweitig beschädigt wurde.

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

WARNUNG:

- Stellen Sie keine Behälter mit Flüssigkeiten auf das Gerät, da diese umkippen könnten und Wasser in das Gerät gelangen könnte.
- Dieses Gerät muss geerdet sein.
- Befolgen Sie bei der Aufstellung immer alle Hinweise des Herstellers.
- Betreiben Sie das Gerät nicht unter beengten Platzverhältnissen.
- Öffnen Sie das Gerät nicht.

VORSICHT!

Beachten Sie, dass alle Änderungen oder Modifikationen am Gerät, die nicht ausdrücklich in diesem Handbuch eingeräumt werden, Ihre Berechtigung zum Betrieb dieses Gerät aufheben können.

Wartung

- Es befinden sich keine vom Anwender zu wartenden Teile im Gerät.
- Lassen Sie das Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal reparieren.

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

DE **Switcher**
Bedienungsanleitung

www.nowsonic.com

Inhalt

- Einleitung
- Rückseitige Anschlüsse
- Verkabelung
- Bedienelemente auf der Oberseite
- Spezifikationen
- Lieferumfang
- Haftungsausschluss
- Service 5
- Rechtliche Hinweise

Einleitung

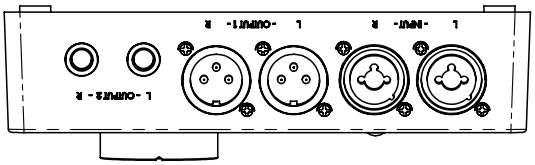
Vielen Dank, dass Sie sich für den Nowsonic Switcher entschieden haben. Der Nowsonic Switcher ist ein Controller zum Anschluss einer stereophonen Audioquelle sowie zur Aussteuerung dieser Quelle auf angeschlossene Abhörsysteme wie den Aktivmonitor Nowsonic RadioCheck. Der multifunktionale Switcher ist vollständig passiv aufgebaut, was bedeutet, dass der Klang des Eingangssignals nicht durch aktive Bauteile verfälscht oder verzerrt wird: Das Ausgangssignal von Switcher ist mit dem Eingangssignal identisch, allerdings kann es in der Lautstärke abgesenkt werden. Entsprechend können Sie die Audioquelle in Ihrer Studioregie oder an einem Schnittplatz optimal aussteuern und müssen keine Rücksicht auf den Arbeitspegel in der weiteren Abhörstrecke nehmen.

Switcher bietet symmetrische Combo-Eingänge zum Anschluss von symmetrischen oder unsymmetrischen XLR- bzw. 6,35 mm TRS-Klinkensteckern. Die zwei Ausgangspaare auf die nachfolgenden Aktivmonitore oder Abhörverstärker sind ebenfalls als XLR- und 6,35 mm TRS-Klinkenbuchsen ausgeführt, ein Wahlschalter erlaubt den A/B-Vergleich zwischen den angeschlossenen Abhörsystemen.

Der zentrale Lautstärkeregler von Switcher dient zugleich als Mute-Schalter für beiden Ausgangspaare. Das kompakte Tischgehäuse ist aus Metall gefertigt und lässt sich beliebig am Arbeitsplatz platzieren: Eine externe Stromversorgung ist aufgrund der passiven Bauweise nicht nötig.

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Rückseitige Anschlüsse
Auf der Rückseite von Switcher befinden sich folgende Anschlüsse:



Eingänge INPUT L/R:
Diese symmetrischen Combo-Buchse dient zum Anschluss einer externen Audioquelle (z.B. Summen-Ausgang eines Mischpults oder Audio-Interfaces) über männliche XLR- oder 6,35 mm TRS-Klinkenstecker. Alternativ können die Buchsen auch unsymmetrisch belegt werden: Achten Sie in diesem Fall auf die richtige und konsistente Belegung der Anschluss-Pole. Bei der unsymmetrischen Belegung mit einer TS-Quelle wird der Minus-Pol automatisch auf Masse geschaltet.

Ausgänge OUTPUT 1 L/R:
Die Buchsen OUTPUT 1 L/R sind als symmetrische XLR-Buchsen ausgeführt und greifen das Signal an den Eingängen INPUT L/R hinter dem Lautstärkeregler ab. Diese Ausgänge sind zum Anschluss an externe Aktivmonitore mit symmetrischen XLR-Eingängen vorgesehen.

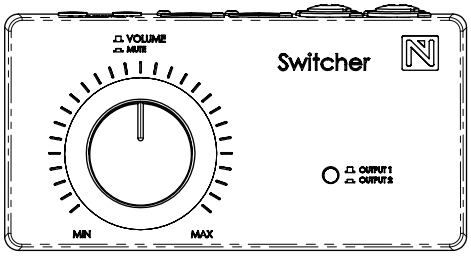
Ausgänge OUTPUT 2 L/R:
Die Buchsen OUTPUT 2 L/R sind als symmetrische 6,35 mm TRS-Buchsen ausgeführt und greifen das Signal an den Eingängen INPUT L/R hinter dem Lautstärkeregler ab. Bei einer unsymmetrischen Belegung über TS-Klinkenstecker wird der Minus-Pol automatisch auf Masse geschaltet. Diese Ausgänge sind zum Anschluss an externe Aktivmonitore mit symmetrischen TRS- oder unsymmetrischen TS-/Cinch-Eingängen vorgesehen.

Verkabelung
Zur Inbetriebnahme stellen Sie die Verkabelung zwischen Switcher, Ihrer Audioquelle sowie den Abhörsystemen her. Gehen Sie dazu wie folgt vor:

- Verbinden Sie Ihre Quelle (Mischpult, Audio-Interface, Audioausgang Ihres Computers o. ä.) mit geeigneten Kabeln mit den XLR- oder 6,35 mm TRS-Buchsen INPUT L/R auf der Rückseite von Switcher.
- Regeln Sie den Lautstärke-Regler auf der Oberfläche von Switcher ganz nach unten oder drücken Sie den Lautstärkeregler: Dadurch wird die Mute-Schaltung der Ausgänge aktiviert.
- Verbinden Sie Ihre Abhörsysteme (Aktivmonitore wie z. B. RadioCheck) mit geeigneten Kabeln mit den XLR- und/oder 6,35 mm TRS-Buchsen OUTPUT 1 L/R und OUTPUT 2 L/R auf der Rückseite von Switcher.

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Bedienelemente auf der Oberseite
Nach der Verkabelung erfolgt die weitere Bedienung über die Oberfläche von Switcher. Folgende Bedienelemente stehen zur Verfügung:



Lautstärkeregler
Switcher bietet einen großen Lautstärkeregler, mit dem Sie die Signallautstärke der Eingangsquelle auf die rückseitigen Ausgänge regeln. Im Rechtsanschlag (MAX) wird das Eingangssignal nominal auf die Ausgänge gespeist. Im Linksanschlag (MIN) wird die Signalausgabe auf die Ausgänge maximal gedämpft. Alternativ können Sie den Lautstärkeregler drücken: Dadurch wird ein MUTE aktiviert und die Wiedergabe an den Ausgänge stummgeschaltet.

Schalter OUTPUT 1 / OUTPUT 2
Über diesen Schalter speisen Sie das Eingangssignal wahlweise auf die rückseitigen Ausgänge OUTPUT 1 oder OUTPUT 2.
So können Sie Ihre Audioquelle schnell über zwei unterschiedliche Abhörsysteme beurteilen.

Spezifikationen

Bauform:	Passiver Monitor-Controller
Eingänge:	2 x Combo-Buchsen, XLR und 6,35 mm TRS-Klinke
Ausgänge:	2 x XLR, 2 x 6,35 mm TRS-Klinke
Gewicht:	0,38 kg
Abmessungen:	170 x 50 x 87 mm (B x H x T)

Lieferumfang
- Switcher: 1x
- Bedienungsanleitung: 1x

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Haftungsausschluss

Nowsonic hat höchstmögliche Sorgfalt darauf verwendet, alle in diesem Handbuch enthaltenen Informationen so korrekt und vollständig wie möglich wiederzugeben.
Nowsonic übernimmt keinerlei Haftung oder Verantwortung für Verluste oder Schäden, die dem Eigentümer des Geräts, Dritten oder an anderen Geräten durch die Informationen in diesem Handbuch oder das darin beschriebene Gerät entstehen.

Service

Wenn Sie Probleme oder technische Fragen haben, wenden Sie sich bitte zuerst an Ihren lokalen Händler, bei dem Sie das Gerät gekauft haben. Bei einem Service-Fall wenden Sie sich bitte ebenfalls an Ihren lokalen Händler. Andernfalls können Sie uns auch direkt kontaktieren. Sie finden unsere Kontaktdaten auf unserer Webseite unter www.nowsonic.com.

ANMERKUNG: Das Gerät wurde ab Werk so verpackt, dass ein ausreichend hoher Schutz gegen Transportschäden besteht. Sofern es dennoch zu einem Transportschaden gekommen sein sollte, wenden Sie sich bitte unmittelbar an den Lieferanten, der das Gerät an Sie ausgeliefert hat, und zeigen Sie den Schaden an. Wir möchten Ihnen empfehlen, das originale Verpackungsmaterial für den Fall aufzubewahren, das Sie das Gerät zu einem späteren Zeitpunkt verschicken müssen.

Rechtliche Hinweise

Copyright für diese Bedienungsanleitung © 2014: Nowsonic
Produktmerkmale, Spezifikationen und die Verfügbarkeit können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.
Ausgabe v 1.0, 01/2014

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

DIRECTIVES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

1) Lisez ces indications.
2) Conservez ces indications.
3) Respectez tous les avertissements.
4) Suivez toutes les instructions.
5) N'utilisez pas cet appareil avec de l'eau à proximité.
6) Nettoyez-le uniquement avec un chiffon sec.
7) N'obstruez aucune ouverture de ventilation ! Installez-le conformément aux instructions du fabricant.
8) N'installez pas l'appareil près de radiateurs, bouches de chauffage, poêles ou autres sources de chaleur.
9) Ne neutralisez jamais la broche de terre. Une fiche polarisée possède deux broches, l'une plus large que l'autre. Une fiche de terre a deux broches identiques et une troisième broche pour la mise à la terre. La broche plus large de la fiche polarisée ou la troisième broche de la fiche de terre servent à votre sécurité. Si la fiche du câble d'alimentation fourni n'entre pas dans votre prise, procurez-vous un câble approprié chez un revendeur spécialisé.
10) Évitez de marcher sur le cordon d'alimentation et de le plier, et soyez particulièrement délicat avec les fiches et les prises.



11) N'utilisez que des accessoires conçus pour l'appareil par le fabricant.
12) Utilisez-le uniquement avec un support, trépied ou table répondant aux spécifications du fabricant ou fourni avec l'appareil. Soyez prudent lors du transport pour éviter toute blessure due au glissement à ou la chute d'objets.
13) Débranchez le cordon d'alimentation en cas d'orage ou de non utilisation prolongée.
14) Confiez toute réparation à des techniciens de maintenance qualifiés. Faites-le vérifier par un technicien, par exemple si le cordon ou la fiche d'alimentation est endommagé, si du liquide a été renversé sur l'appareil ou si des objets sont tombés dedans, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement, ou s'il est endommagé.

AVERTISSEMENT:

- Ne placez pas d'objet rempli de liquide sur l'appareil, car il pourrait se renverser et le liquide pénétrer dans l'appareil.
- Cet appareil doit être mis à la terre.
- Suivez toujours toutes les instructions du fabricant pour l'installation.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil dans un espace confiné.
- N'ouvrez pas l'appareil.

ATTENTION !

Notez que tous les changements ou modifications apportés à l'appareil qui ne sont pas expressément indiqués dans le présent mode d'emploi peuvent annuler votre droit à utiliser cet appareil.

Entretien

- Aucune pièce de l'appareil n'est réparable par l'utilisateur.
- Confiez toute réparation à un technicien qualifié.

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Sommaire

■ Introduction
■ Connexions du panneau arrière
■ Câblage
■ Commandes sur le dessus
■ Caractéristiques techniques
■ Contenu
■ Clause de non responsabilité
■ Maintenance
■ Mentions légales

Introduction

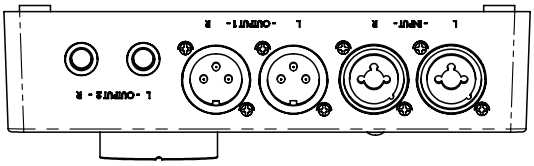
Merci beaucoup d'avoir choisi le Switcher Nowsonic. Le Switcher Nowsonic est un contrôleur destiné à la connexion d'une source audio stéréophonique ainsi qu'au renvoi de cette source aux systèmes d'écoute de contrôle connectés comme que le moniteur actif RadioCheck de Nowsonic. Le Switcher multifonction est de conception totalement passive, ce qui signifie que le son du signal entrant n'est pas faussé ni déformé par des composants actifs : le signal sortant du Switcher est identique à celui qui entre, sauf qu'il est possible d'en abaisser le niveau. Vous pouvez donc ajuster de façon optimale la source audio dans la régie de votre studio ou en salle de montage sans avoir à tenir compte du niveau sur de plus grandes écoutes.

Le Switcher est équipé d'entrées mixtes pour branchement symétrique ou asymétrique par XLR ou jack 6,35 mm 3 points (TRS). Les deux paires de sorties pour moniteurs actifs ou amplificateur de monitoring sont également sur XLR et jack 6,35 mm 3 points (TRS), un sélecteur permettant la comparaison A/B entre les systèmes d'écoute de contrôle connectés.

La commande centrale de volume du Switcher sert aussi de commutateur Mute pour les deux paires de sorties. Le boîtier de bureau compact est en métal et peut être placé n'importe où sur le poste de travail : aucune alimentation externe n'est nécessaire en raison de la construction passive.

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Connexions du panneau arrière
L'arrière du Switcher offre les connexions suivantes :



Entrées INPUT L/R:
Ces prises mixtes symétriques servent à brancher une source audio externe (par exemple la sortie de sommation d'une console de mixage ou d'une interface audio) par XLR ou jack 6,35 mm 3 points (TRS). Sinon, les prises peuvent aussi être utilisées pour une liaison asymétrique : veillez dans ce cas à ce que le brochage soit correct et cohérent. En cas de connexion asymétrique avec une source à 2 points (TS), le pôle négatif est automatiquement relié à la masse.

Sorties OUTPUT 1 L/R:
Les prises de sortie OUTPUT 1 L/R sont des prises XLR symétriques qui prennent leur signal aux entrées INPUT L/R après passage par la commande de volume. Ces sorties sont conçues pour connecter des moniteurs actifs à entrée XLR symétrique.

Sorties OUTPUT 2 L/R:
Les prises de sortie OUTPUT 2 L/R sont des prises jack 6,35 mm 3 points (TRS) symétriques qui prennent leur signal aux entrées INPUT L/R après passage par la commande de volume. En cas de connexion asymétrique par fiche jack 2 points (TS), le pôle négatif est automatiquement relié à la masse. Ces sorties sont conçues pour connecter des moniteurs actifs à entrée jack 6,35 mm 3 points (TRS) symétrique ou jack 6,35 mm 2 points (TS)/RCA asymétrique.

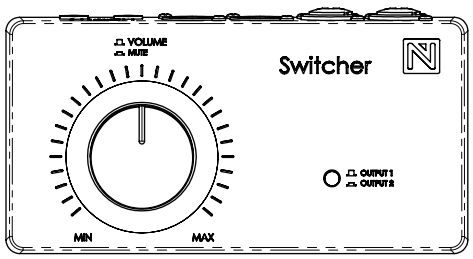
Câblage
Pour commencer, faites les connexions entre le Switcher, votre source audio et le système d'écoute. Procédez comme suit :

- Connectez votre source (table de mixage, interface audio, sortie audio de votre ordinateur, etc.) aux entrées INPUT L/R à l'arrière du Switcher avec des câbles appropriés à connecteur XLR ou jack 6,35 mm 3 points (TRS).
- Réglez au minimum la commande de volume sur le dessus du Switcher ou appuyez sur la commande de volume : cela activera la coupure du son (Mute) en sortie.
- Connectez vos systèmes d'écoute (moniteurs actifs, RadioCheck par exemple) aux sorties OUTPUT 1 L/R et OUTPUT 2 L/R à l'arrière du Switcher avec des câbles appropriés à connecteur XLR ou jack 6,35 mm 3 points (TRS).

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Commandes sur le dessus

Après le câblage, voyons les commandes de la face supérieure du Switcher. Les commandes suivantes sont disponibles :



Commande de volume

Le Switcher dispose d'une grande commande de volume pour régler le volume sonore de la source d'entrée dans les sorties de la face arrière. À fond à droite (MAX), le signal d'entrée nominal est envoyé aux sorties. À fond à gauche (MIN), l'atténuation de la sortie du signal est maximale. Pour cela, vous pouvez également appuyer sur la commande de volume : cela activera la coupure du son (MUTE) dans les sorties.

Sélecteur OUTPUT 1 / OUTPUT 2

Avec ce sélecteur, vous envoyez le signal d'entrée soit à la sortie OUTPUT 1 de la face arrière, soit à la sortie OUTPUT 2. Ainsi, vous pouvez rapidement contrôler votre source audio sur deux systèmes d'écoute différents.

Caractéristiques techniques

Conception:	Contrôleur passif de monitoring
Entrées:	2 prises mixtes XLR et jack 6,35 mm 3 points (TRS)
Sorties:	2 XLR, 2 jacks 6,35 mm 3 points (TRS)
Poids:	0,38 kg
Dimensions:	170 x 50 x 87 mm (H x L x P)

Contenu:

- Switcher : 1
- Mode d'emploi : 1

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Clause de non responsabilité

Nowsonic a veillé avec le plus grand soin à ce que toutes les informations contenues dans ce mode d'emploi soient aussi précises et complètes que possible. Nowsonic n'assume aucune responsabilité en cas de perte ou dommage, subi par le propriétaire de l'appareil, par d'autres appareils ou par des tiers, découlant des informations contenues dans ce mode d'emploi ou du matériel décrit ici.

Maintenance

Si vous avez des questions ou des problèmes techniques, veuillez d'abord contacter le revendeur chez qui vous avez acheté l'appareil. Pour toute réparation, veuillez également contacter votre revendeur. Si cela n'est pas possible, vous pouvez aussi nous contacter directement. Nos coordonnées se trouvent sur notre site Web www.nowsonic.com.

REMARQUE: l'appareil a été emballé à l'usine de façon à assurer un niveau de protection suffisamment élevé contre les dommages dus à l'expédition. S'il a néanmoins été endommagé pendant le transport, veuillez contacter directement le vendeur qui vous a livré l'appareil et lui indiquer les dommages. Nous vous recommandons de conserver les emballages d'origine au cas où vous auriez besoin un jour d'expédier l'appareil.

Mentions légales

Ce mode d'emploi est sous copyright © 2014 : Nowsonic
Les fonctionnalités, caractéristiques techniques et disponibilité du produit peuvent être modifiées sans préavis.
Édition v1.0, 01/2014

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

1)Lea estas instrucciones.
2) Conserve estas instrucciones.
3) Preste atención a todas las advertencias.
4) Siga todo lo indicado en estas instrucciones.
5) No utilice este aparato cerca del agua.
6) Límpielo solo con un trapo suave y seco.
7) No bloquee ninguna de las aberturas de ventilación! Instale este aparato de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8) No instale esta unidad cerca de fuentes de calor como radiadores, calentadores, hornos u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
9) No anule el sistema de seguridad que supone un enchufe polarizado o uno con toma de tierra. Un enchufe polarizado tiene dos bornes de distinta anchura. Uno con toma de tierra tiene dos bornes idénticos y una lámina lateral que es la conexión a tierra. Esta tercera lámina o el borne ancho se incluyen para su seguridad. Si el enchufe suministrado no encaja en su toma corriente, consulte a un electricista para sustituir la toma obsoleta.
10) Evite que el cable de corriente pueda quedar aplastado, retorcido o ser pisado, especialmente en los enchufes, receptáculos y en el punto en el que sale del aparato.



11) Use sólo acoplamientos/accesorios especificados por el fabricante.
12) Utilice esta unidad solo con un bastidor, soporte, trípode, mesa o base especificado por el fabricante o que se venda junto con el propio aparato. Desenchufe este aparato de la salida de corriente durante las tormentas eléctricas o si no lo va a usar durante un periodo de tiempo largo.
13) Desenchufe este aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no lo use por un largo periodo de tiempo.
14) Remita todo servicio a personal técnico cualificado. Es necesario reparar el aparato cuando haya sufrido algún tipo de daño, como cuando se haya dañado el enchufe o cable de alimentación, se haya derramado líquido o se hayan introducido objetos en el aparato, el aparato haya sido expuesto a lluvia o humedad, no funcione de manera normal o se le haya caído.

ADVERTENCIA:

- Este equipo no debe ser expuesto a goteos o salpicaduras de líquidos.
- No coloque sobre el equipo objetos que contengan líquidos, como vasos o floreros.
- Por favor siga las instrucciones del fabricante para su instalación.
- No lo instale en un espacio restringido.
- No abra la unidad.

PRECAUCIÓN!

Por favor tenga en cuenta que: Los cambios o modificaciones sobre este dispositivo que no hayan sido aprobadas expresamente en este manual podrían invalidar su autorización para manejar el instrumento.

Mantenimiento

- No hay piezas reparables por el usuario en su interior.
- Para mantenimiento solicite la ayuda de personal cualificado.

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

ES Calibration
Instrucciones de uso

Contenido

- Introducción
- Conectores del panel posterior
- Cableado
- Controles en el panel superior
- Especificaciones
- Volumen de suministro
- Descargo de responsabilidad
- Servicio
- Advertencias legales

Introducción

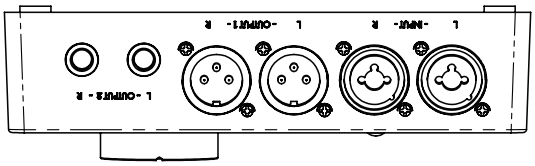
¡Muchas gracias por haber adquirido el Nowsonic Switcher! El Nowsonic Switcher es un controlador para la conexión de una fuente de sonido estéreo así como para la modulación de esta fuente en un sistema de monitores conectado, como en el monitor activo Nowsonic RadioCheck. El Switcher multifuncional ha sido construido de forma completamente pasiva, lo que significa que el sonido de la señal de entrada no resulta alterado ni deformado debido a elementos activos: la señal de salida del Switcher es idéntica a la señal de entrada, pero sin embargo puede reducirse su intensidad de sonido. Así mismo, usted puede modular de manera óptima la fuente de sonido en su cabina de control o de montaje y no debe prestar más atención al nivel de señal en el siguiente sección de escucha (monitores).

El Switcher presenta entradas combo simétricas para la conexión de conectores XLR o jacks de 6.35 mm simétricos o asimétricos. Los dos pares de salida hacia los siguientes monitores activos o amplificadores de monitor también han sido realizados como conectores hembra XLR y jack de 6.35 mm, un conmutador permite la comparación A/B entre los sistemas de monitores conectados.

El regulador de intensidad de sonido central del Switcher funciona también como interruptor silenciador para los dos pares de salidas. El compacto cuerpo de mesa ha sido fabricado en metal y puede colocarse en cualquier sitio del lugar de trabajo: no es necesaria ninguna fuente de alimentación externa debido al modo de construcción pasivo.

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Conectores del panel posterior
En el panel posterior del Switcher se encuentran los siguientes conectores:



Entradas INPUT L/R:
Estos conectores hembra combo simétricos sirven para la conexión de una fuente audio externa (por ej. salida máster de una mesa de mezclas o de una interfaz audio) mediante conectores macho XLR o jacks de 6.35 mm. De manera alternativa, los conectores hembra también se pueden ocupar asimétricamente: en este caso, preste atención a la ocupación correcta y consistente de los polos de conexión. Para un funcionamiento no balanceado con un conector TS la señal negativa va automáticamente a tierra.

Salidas OUTPUT 1 L/R:
Los conectores hembra OUTPUT 1 L/R funcionan como conectores hembra XLR simétricos y toman la señal de las entradas INPUT L/R detrás del regulador de intensidad de sonido. Estas salidas están previstas para la conexión a monitores activos externos con entradas XLR simétricas.

Salidas OUTPUT 2 L/R:
Los conectores hembra OUTPUT 2 L/R funcionan como conectores hembra jack de 6,35 mm simétricos y toman la señal de las entradas INPUT L/R detrás del regulador de intensidad de sonido. En caso de ocupación asimétrica mediante un conector jack TS el polo negativo se conecta automáticamente a tierra. Estas salidas están previstas para la conexión a monitores activos externos con entradas de conectores jack simétricos o de conectores jack TS/RCA asimétricos.

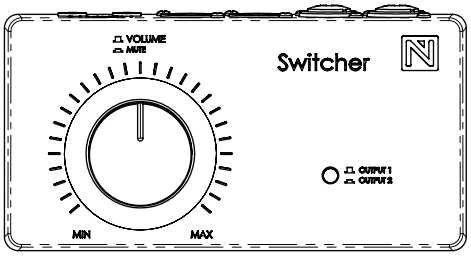
Cableado
Para la puesta en servicio, establezca el cableado entre el Switcher, su fuente de sonido y el sistema de monitores. Para ello, proceda de esta manera:

- Conecte su fuente (mesa de mezclas, interfaz audio, salida audio de su ordenador u otras) mediante un cable adecuado con el conector hembra XLR o jack de 6.35 mm INPUT L/R del panel posterior del Switcher.
- Coloque el regulador de la intensidad de sonido del Switcher completamente abajo o apriete el regulador de intensidad de sonido: se activará así el interruptor silenciador de las salidas.
- Conecte su sistema de monitores (monitores activos como, por ej., RadioCheck) con cables adecuados con los conectores hembra XLR y/o jack de 6.35 mm OUTPUT 1 L/R y OUTPUT 2 L/R del panel posterior del Switcher.

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Controles en el panel superior

Tras el cableado, el manejo sucesivo se realiza a través del panel superior del Switcher. Se encuentran a su disposición los siguientes controles:



Regulador de intensidad de sonido

El Switcher presenta un regulador de intensidad de sonido de gran tamaño con el que regular la intensidad de la señal de la fuente de entrada en las salidas del panel posterior. En el tope de la derecha (MAX), la señal de entrada se envía a las salidas de manera nominal. En el tope de la izquierda (MIN), la emisión de señal hacia las salidas se atenúa completamente.

De manera alternativa, puede usted apretar el regulador de intensidad de sonido: se activará así el SILENCIADOR y la reproducción en las salidas conmutará a muda.

Conmutador OUTPUT 1 / OUTPUT 2

Mediante este conmutador puede enviar la señal de entrada, a su elección, o bien a la salida OUTPUT 1 o bien a aquella OUTPUT 2, ambas en el panel posterior. Así, puede usted valorar su fuente de sonido rápidamente mediante dos sistemas de monitores diferentes.

Especificaciones

Modelo:	Controlador de monitor pasivo
Entradas:	2 x conectores hembra combo, conectores XLR y jack de 6.35 mm
Salidas:	2 x XLR, 2 x jack de 6.35 mm
Peso:	0.38 kg
Dimensiones:	170 x 50 x 87 mm (An x Al x Pr)

Volumen de suministro

- Switcher: 1x
- Instrucciónes de uso: 1x

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Descargo de responsabilidad

Nowsonic ha llevado a cabo todos los pasos posibles para asegurar que la información aquí contenida es a la vez correcta y completa.
En ningún caso puede Nowsonic aceptar cualquier responsabilidad sobre cualquier pérdida o daño al propietario del equipo, terceras partes o equipos que pudieran resultar del uso de este manual o del equipo que éste describe.

Servicio

Si tiene problemas o preguntas técnicas, consulte primero al distribuidor local donde haya adquirido el aparato.
En caso de requerir servicio técnico, le rogamos que también se dirija a su distribuidor local. De lo contrario, también puede ponerse directamente en contacto con nosotros. Encontrará nuestros datos de contacto en nuestra página web www.nowsonic.com.

OBSERVACIÓN: Tenemos gran cuidado en el empaquetado del dispositivo colocándolo en una caja bien protegida en la fábrica, por lo que es muy improbable que sufra daños durante el envío. No obstante, si esto sucediera, por favor, póngase en contacto con su vendedor inmediatamente para informar del daño. Le recomendamos que guarde los materiales que vienen en el embalaje original en caso de que sea necesario enviar o transportar el dispositivo en una fecha posterior.

Advertencias legales

Copyright de este manual del usuario © 2014: Nowsonic
Las características, especificaciones y disponibilidad del producto pueden modificarse sin aviso previo.
Edición v1.0, 01/2014

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

1)Przeczytaj niniejszą instrukcję.
2) Zachowaj niniejszą instrukcję.
3) Przestrzegaj wszystkich ostrzeżeń.
4) Stosuj się do wszystkich poleceń.
5) Nie obsługuj niniejszego urządzenia w pobliżu wody.
6) Límpielo solo con un trapo suave y seco.
7) Nie zastawiaj wylotu otworów wentylacyjnych. Przy instalacji urządzenia postępuj zgodnie z poleceniami producenta.
8) Nie stawiaj urządzenia w pobliżu grzejników, bojlerów, pieców lub innych źródeł ciepła.
9) W żadnym wypadku nie zaklejaj kontaktu uziemienia wtyczki. Wtyczka bezpieczeństwa zawiera dwa bolce, z których jeden jest szerszy od drugiego. Zwykła wtyczka sieciowa zawiera dwa bolce oraz trzeci kontakt uziemienia. Szerszy bolec bezpiecznej wtyczki lub kontaktu uziemienia wtyczki sieciowej służy Twojemu bezpieczeństwu. W przypadku, kiedy wtyczka kabla sieciowego znajdującego się w dostarczonym komplecie nie pasuje do gniazdka, zakup pasujący kabel w sklepie specjalistycznym.
10) Nie depcz kabla, nie załamuj go i obchodź się z nim ostrożnie, szczególnie w miejscu połączenia z urządzeniem.
11)Używaj wyłącznie części przewidzianych przez producenta dla tego urządzenia.



12)Używaj tylko stojaków, statywów lub stołów, które odpowiadają wymaganiom producenta lub są dostarczane razem z urządzeniem. Zachowaj ostrożność podczas transportu, by uniknąć obrażeń spowodowanych przez przesuwające się lub spadające przedmioty.
13) Wyciągnij wtyczkę z gniazdka sieciowego podczas burzy a także wtedy, kiedy nie używasz urządzenia przez dłuższy czas.
14)W przypadku naprawy serwisowej korzystaj z usług wykwalifikowanego personelu. Pozwól skontrolować urządzenie fachowcowi, w przypadku kiedy np. uszkodzone są kabel lub wtyczka sieciowa, do obudowy dostały się płyny lub inne przedmioty, urządzenie stało na deszczu lub w wilgotnym środowisku, nieprawidłowo funkcjonuje lub w jakikolwiek inny sposób zostało uszkodzone.

OSTRZEŻENIE:

- Nie stawiaj na urządzeniu żadnych pojemników z wodą, gdyż mogą one się przewrócić i woda może dostać się do wnętrza urządzenia.
- Niniejsze urządzenie musi być uziemione.
- Podczas instalacji stosuj się do wszystkich wskazówek producenta.
- Nie używaj urządzenia w trudno dostępnym miejscu.
- Nie otwieraj urządzenia!

UWAGA!

Zwróć uwagę, że wszystkie zmiany lub modyfikacje urządzenia, które nie są wyraźnie wymienione w niniejszej instrukcji, mogą pozbawić Cię prawa do używania tego urządzenia.

Konserwacja

- W urządzeniu nie ma żadnych części, które użytkownik musiałby poddawać konserwacji.
- W celu naprawy urządzenia korzystaj tylko z usług wykwalifikowanego personelu.

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Spis treści

■ Wstęp
■ Podłączenia na płycie tylnej
■ Okablowanie
■ Elementy obsługi na płycie czołowej
■ Specyfikacja
■ Skład zestawu
■ Wyłączenie odpowiedzialności cywilnej
■ Serwis
■ Zastrzeżenia prawne

Wstęp

Dziękujemy za zakupienie urządzenia Nowsonic Switcher. Nowsonic Switcher jest kontrolerem pozwalającym na podłączenie źródła dźwięku stereo oraz przesłanie do podłączonych systemów odsłuchu, takich jak aktywny monitor sceniczny Nowsonic RadioCheck. Wielofunkcyjny kontroler Switcher jest urządzeniem całkowicie pasywnym, co oznacza, że brzmienie sygnału wejściowego nie jest zafałszowane lub zniekształcone przez aktywne podzespoły: sygnał wyjściowy kontrolera Switcher jest identyczny z sygnałem wejściowym, jednakże jego głośność może zostać zmniejszona. W związku z tym możesz optymalnie dopasować poziom źródła dźwięku do pracy w reżyserce dźwięku i przy stole montażowym, nie troszcząc się o poziom sygnału w dalszej części toru odsłuchowego.

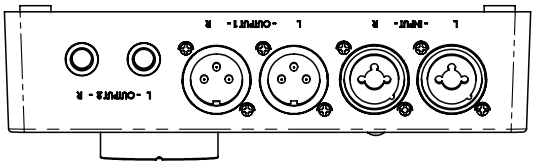
Switcher posiada symetryczne wejścia kombinowane do podłączenia symetrycznych lub niesymetrycznych wtyków XLR lub 6,35 mm Jack. Dwie pary wyjść do podłączenia aktywnych monitorów scenicznych lub wzmacniaczy odsłuchu są również wyposażone w gniazda XLR i 6,35 mm Jack, przełącznik pozwala na porównanie dźwięku między dwoma (A/B) podłączonymi systemami odsłuchu.

Centralny regulator głośności kontrolera Switcher służy jednocześnie jako włącznik Mute dla obydwu par wyjść. Zwarta obudowa stołowa jest wykonana z metalu i pozwala na ustawienie jej w dowolnym miejscu na stanowisku pracy: dzięki pasywnej konstrukcji nie jest konieczne zewnętrzne zasilanie.

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Podłączenia na płycie tylnej

Na płycie tylnej kontrolera Switcher znajdują się następujące podłączenia:



Wejścia INPUT L/R:

To symetryczne gniazdo kombinowane służy do podłączenia zewnętrznego źródła dźwięku (np. wyjścia sumacyjnego miksera lub interfejsu audio) poprzez wtyki XLR lub 6,35 mm Jack. Alternatywnie można też podłączyć do gniazd sygnały niesymetryczne: zwróć uwagę w tym przypadku na właściwe podłączenie biegunów sygnału. Dla sygnałów TS podłączanych niesymetrycznie biegun ujemny jest automatycznie zwierany do masy.

Wyjścia OUTPUT 1 L/R:

Gniazda OUTPUT 1 L/R mają postać symetrycznych gniazd XLR i pobierają sygnał z wejść INPUT L/R za regulatorem głośności. Wyjścia te przewidziane są do podłączenia zewnętrznych aktywnych monitorów scenicznych z symetrycznymi wejściami XLR.

Wyjścia OUTPUT 2 L/R:

Gniazda OUTPUT 2 L/R mają postać symetrycznych gniazd XLR i pobierają sygnał z wejść INPUT L/R za regulatorem głośności. Dla sygnałów TS podłączanych niesymetrycznie biegun ujemny jest automatycznie zwierany do masy. Wyjścia te są przewidziane do podłączenia do zewnętrznych aktywnych monitorów scenicznych wyposażonych w gniazda Jack lub niesymetryczne wejścia TS-/Cinch.

Okablowanie

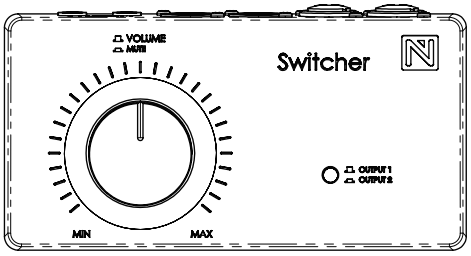
W celu uruchomienia rozłóż okablowanie między kontrolerem Switcher, Twoim źródłem dźwięku i systemami odsłuchu. Postępuj w następujący sposób:

- Podłącz swoje źródła (stół mikserski, interfejs audio, wyjście dźwięku Twojego komputera lub inne) odpowiednimi kablami do gniazd XLR lub 6,35 mm Jack INPUT L/R na płycie tylnej kontrolera Switcher.
- Ustaw regulator głośności znajdujący się na obudowie Switchera w pozycji najniższej lub wciśnij regulator głośności: w ten sposób zostanie aktywowany włącznik Mute.
- Podłącz swoje systemy odsłuchu (aktywne monitory sceniczne takie jak np. RadioCheck) odpowiednimi kablami do gniazda XLR- i/lub 6,35 mm Jack OUTPUT1 L/R i OUTPUT 2 L/R na tylnej płycie kontrolera Switcher.

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Elementy obsługi na płycie czołowej

Po okablowaniu urządzenia jego obsługa odbywa się za pośrednictwem elementów umieszczonych na obudowie kontrolera Switcher. Dostępne są następujące funkcje:



Regulator głośności

Kontroler Switcher posiada duży regulator głośności, którym możesz regulować poziom sygnału źródła wejściowego przekazywany na tylne wyjścia. W prawej skrajnej pozycji regulatora (MAX) poziom sygnału wejściowego zostanie wzmocniony do poziomu nominalnego na wyjściu. W lewej skrajnej pozycji regulatora (MIN) sygnał na wyjściu zostanie maksymalnie stłumiony.

Alternatywnie możesz nacisnąć regulator głośności: w ten sposób uruchamiana jest funkcja MUTE i sygnał zostaje odłączony od wyjścia.

Przełącznik OUTPUT 1 / OUTPUT 2

Za jego pośrednictwem możesz przełączać sygnał wejściowy do wyjść OUTPUT 1 lub OUTPUT 2 na płycie tylnej. W ten sposób możesz szybko ocenić źródło dźwięku porównując je przy użyciu dwóch systemów odsłuchu.

Specyfikacja

Zasada działania:	pasywny kontroler monitora
Wejścia:	2 x gniazdo kombinowane, XLR i 6,35 mm Jack
Wyjścia:	2 x XLR, 2 x 6,35 mm Jack
Waga:	380 g
Wymiary:	170 x 50 x 87 mm (wys. x szer. x głęb.)

Skład zestawu

- Switcher: 1 szt.
- Instrukcja obsługi: 1 szt.

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Wyłączenie odpowiedzialności cywilnej

Firma Nowsonic dołożyła wszelkich starań, by wszystkie informacje w niniejszym podręczniku zostały przedstawione w jak najdokładniejszy i wyczerpujący sposób.

Firma Nowsonic nie bierze na siebie jakiejkolwiek odpowiedzialności za powstałe uszkodzenia lub straty wyrządzone właścicielowi urządzenia, osobie trzeciej lub powstałe w innych urządzeniach a będących skutkiem informacji zawartych w tym podręczniku.

Serwis

W przypadku wystąpienia jakichkolwiek problemów lub pytań natury technicznej, prosimy zwrócić się w pierwszej kolejności do lokalnego sprzedawcy, u którego urządzenie zostało zakupione.

W przypadku naprawy serwisowej, prosimy zwrócić się również do lokalnego sprzedawcy. W innym przypadku prosimy o skontaktowanie się bezpośrednio z nami. Nasze dane kontaktowe znajdziesz na naszej stronie internetowej www.nowsonic.com.

WYJAŚNIENIE: urządzenie zostało firmowo tak zapakowane, by było wystarczająco zabezpieczone podczas transportu. Gdyby jednak doszło do uszkodzenia urządzenia podczas transportu, zwróć się niezwłocznie do dostawcy, który je dostarczył i wskaż uszkodzenia. Zalecamy zachowanie oryginalnego opakowania, na wypadek konieczności ponownego wysłania urządzenia.

Zastrzeżenia prawne

Prawa autorskie do niniejszego podręcznika użytkownika © 2014: Nowsonic

Cechy produktu, specyfikacja i dostępność mogą ulec zmianie bez wcześniejszej zapowiedzi.

Wydanie w.1.0, 01/2014

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine



Distributed by Sound Service GmbH
WEEE-Reg.-Nr.: DE 18189133
www.nowsonic.com



Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine